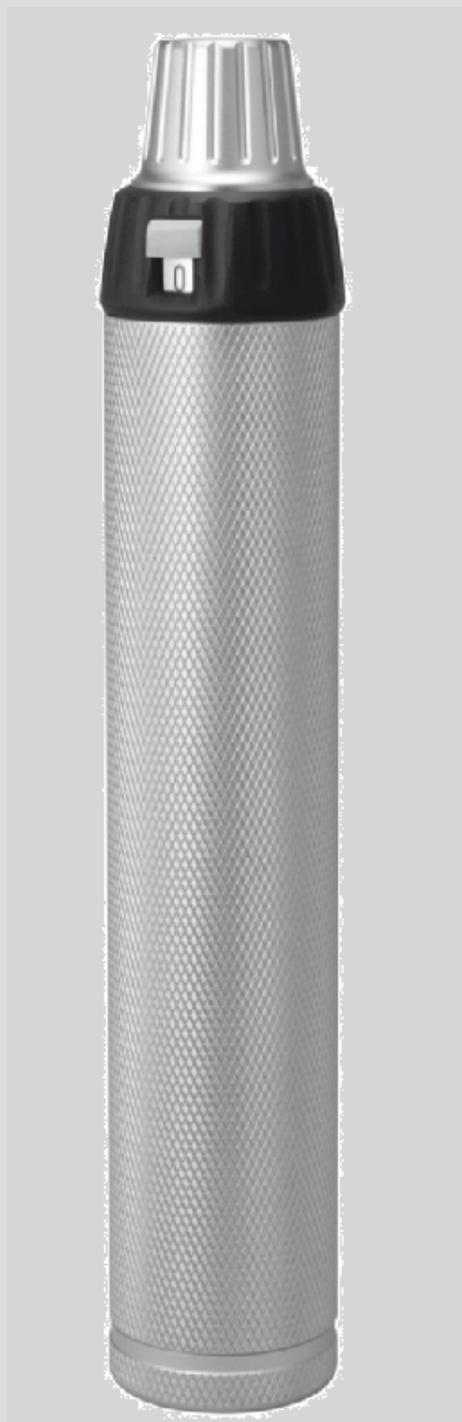
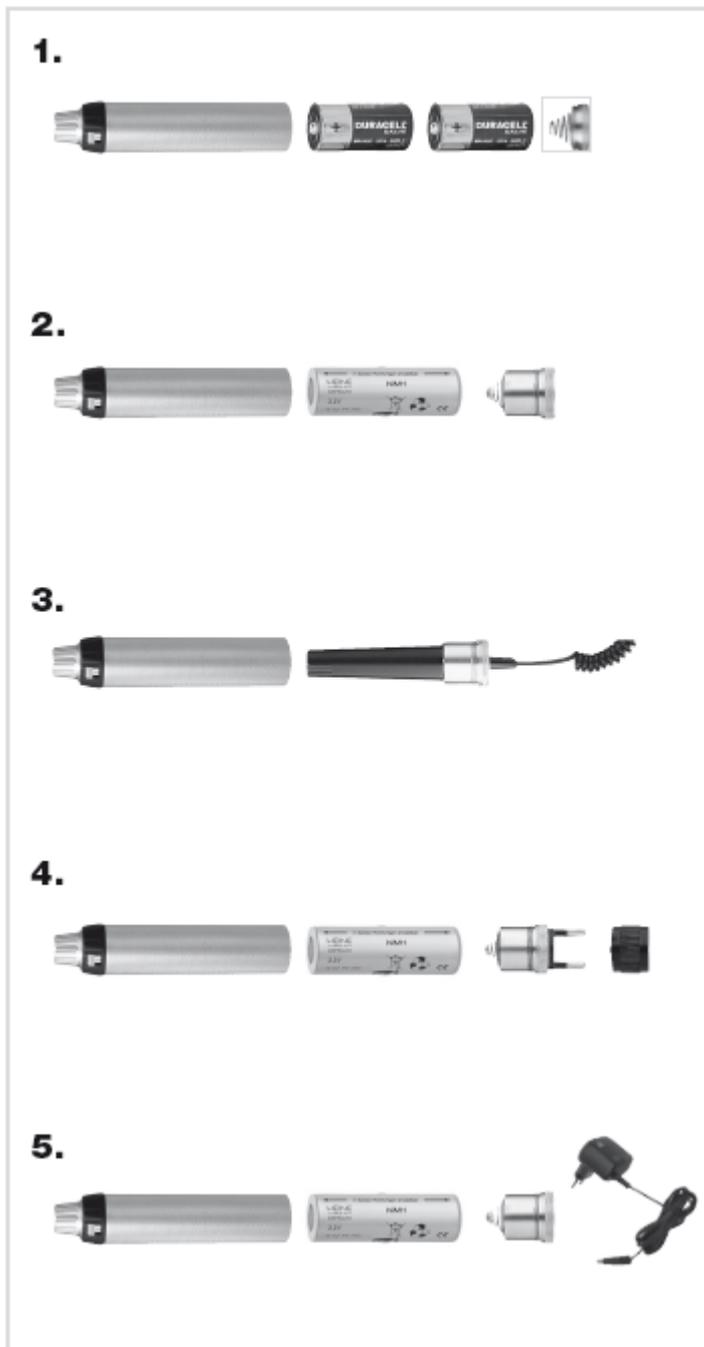


Рукоятки HEINE BETA



HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG
93/42/EWG/CEE/EEC
Kientalstr. 7 · 82211 Herrsching · Germany
Tel. +49 (0) 81 52 / 38 - 0
Fax +49 (0) 81 52 / 38 - 2 02
E-Mail: info@heine.com · www.heine.com
med 1012 1/8.12



Инструкции по применению

Перед использованием рукояток для ларингоскопа HEINE BETA внимательно прочитайте инструкцию и для обращения к ней по мере необходимости, держите её под руками.



В соответствии с местными постановлениями данный продукт должен быть утилизирован в качестве отдельного электронного устройства.

Область применения: данные рукоятки предназначены исключительно для использования с медицинскими диагностическими приборами с лампой освещения.

Общая безопасность:

- не открывайте нижнюю крышку трансформатора.
- все ремонтные работы, за исключением замены батареек, должны проводиться квалифицированным специалистом.
- очистка и техническое обслуживание должны проводиться квалифицированным специалистом.

Меры безопасности:

- Не используйте рукоятки вблизи взрывных веществ.
- Не используйте перезаряжаемые рукоятки, пока они находятся на зарядке. Выключайте рукоятку перед зарядкой.
- Безопасность и эффективность работы прибора может быть гарантирована только в случае использования оригинальных лампочек и запасных частей HEINE.
- Напряжение, указанное на заводской табличке сетевого трансформатора или на нижней крышке рукоятки BETA R 3,5 V должно быть идентичным местному напряжению.
- Можно использовать только утвержденные для медицинского применения источники питания, которые соответствуют стандарту IEC 60601-1.

Применение

Автоматический разъем:

Установка прибора:

- установите головку прибора, вставив ее сверху, так чтобы соединительный наконечник состыковался с пазами на рукоятке. Нажмите на головку рукоятки до ее фиксации со слышимым щелчком.

Удаление прибора:

- снимите головку прибора, крутя рифленое кольцо при помощи большого и указательного пальцев руки. Снимите головку другой рукой.

Разъем с поворотным замком:

Установка прибора:

- держите рукоятку в одной руке, соедините имеющиеся в ней выступы с углублениями в головке, нажмите и поверните рукоятку по часовой стрелке до ее полной фиксации.

Удаление прибора:

- для снятия головки поверните ее против часовой стрелки и удалите.

Переключатель питания ON/OFF и регулировка яркости: нажмите на кнопку и поверните черное кольцо по часовой стрелке.

Использование рукояток HEINE BETA

Рукоятки HEINE BETA состоят из трех основных частей:

- корпус рукоятки
- аккумулятор 3.5V или батарейки
- нижняя крышка

Корпус рукоятки (рукоятка + головка) у всех типов рукояток одинаковый. Рукоятки отличаются по виду батареек и нижней крышке. Заменяв батарейку или нижнюю крышку, можно изменить модель рукоятки.

Замена батареек:

- снимите нижнюю крышку с корпуса рукоятки.
- извлеките аккумулятор или батарейки.
- вставьте новую батарейку.
- вставьте нижнюю крышку.

1. Батарейная рукоятка HEINE BETA

Используйте щелочные батарейки размера «С». С удлинителем BETA можно добавить третью батарейку, что обеспечит напряжение 3,5 V.

2. Перезаряжаемая рукоятка HEINE BETA NT

Возможно использование аккумуляторов 3.5 V NiMH и Li-ion.

3. Рукоятка с кабелем HEINE BETA

Рукоятка с кабелем не требует использования батареек. Она может быть подключена только к сверхнизкому напряжению до 6,5 В постоянного тока (<15 Вт). Используйте подключаемый трансформатор E7.

4. Перезаряжаемая рукоятка HEINE BETA R 3.5V:

На нижней вставке есть колпачок для защиты вилки. Его необходимо привинчивать после зарядки. Можно использовать аккумуляторы 3.5V NiMH или Li-ion.

Технические характеристики

Питание:	230 V/50–60 Hz
См. нижнюю крышку:	120 V/60Hz
Потребление электроэнергии:	max. 2 VA
Класс безопасности:	двойная изоляция
Зарядный ток:	max. 75 mA

5. Перезаряжаемая рукоятка HEINE BETA TR 3.5 V

Используйте только адаптер для зарядки, поставляемый в комплекте с рукояткой. Во время зарядки загорается зеленый светодиод, указывая на то, что зарядный ток течет. Вы можете использовать аккумуляторы 3.5V NiMH или Li-ion.

Технические характеристики

Питание:	100-240 V/50–60 Hz
Потребление электроэнергии:	max. 24 VA
Класс безопасности:	двойная изоляция
Зарядный ток:	около. 90 mA

Инструкции по использованию аккумуляторов 3.5 V

Спонтанная разрядка: может произойти в случае, если аккумулятор не заряжался в течение нескольких недель. В этом случае 14-часовой зарядки достаточно.

Замените аккумулятор в случае если 14-часового заряда уже не достаточно, чтобы гарантировать эффективную работоспособность.

Техническое обслуживание

Ручная очистка

Протрите внешнюю поверхность влажной тряпкой (смоченной в воде, в неагрессивном или мягком щелочном очищающем средстве).

Ручная дезинфекция

Продезинфицируйте, протерев внешнюю поверхность прибора. Дезинфицирующее средство должно быть одобрено для использования с хромированными и пластиковыми поверхностями.

Важное примечание: распыляющая дезинфекция, замачивание, автоматическая или термическая дезинфекция и ультразвуковая дезинфекция запрещены, так как могут нанести прибору непоправимый вред.

Перед очисткой необходимо отсоединить перезаряжаемые рукоятки BETA R 3.5 V и BETA TR 3.5 V, рукоятки BETA NT 3.5 V сначала должны быть извлечены из зарядного устройства.